

Organização / Organización / 組織

Sanjo Cooperativa Agrícola de São Joaquim
サンジョアキン農協

SANJO
Produtos de origem

Produto / Producto / 商品

Suco de Maçã Integral Sanjo 1L e 300mL
リンゴ果汁 100%ジュース : 1L、300ml

Característica / 特徴

➤ Suco Integral de Maçã Sanjo - 100% fruta/100%果汁リンゴジュース

Feito com as variedades de Maçãs Gala e Fuji, o suco de Maçã Sanjo é o primeiro do Brasil a ser totalmente integral, diferente da maioria dos sucos, o suco de Maçã integral Sanjo disponível nas embalagens de 1L e 300ml não possui adição de água, açúcar ou conservantes, e o único tratamento de conservação por qual passa é a Pasteurização

ガラとフジの2種類のリンゴを使った私たちのリンゴジュースはブラジル初の果汁100%ジュースです。1Lと300mlの商品を用意しております。私たちのジュースは水、砂糖、保存料不使用で、低温殺菌処理のみ行っています。

➤ Frutas de produção própria, selecionadas e higienizadas/自農園で生産、選定、消毒

A produção da Sanjo passa pelos mais rígidos controles de qualidade e segurança, sendo a pioneira no Brasil na obtenção do selo de produção integrada. Este sistema é certificado pelo Inmetro e garante a qualidade da fruta em todas as fases de produção, armazenagem e classificação

私たちは徹底した品質と安全の管理を行っており、ブラジルで総合生産認証の先駆的存在となっております。このシステムはINMETRO(ブラジル国家度量衡・規格・工業品質院)によって認証されており、生産、保存、選定のすべての段階での果実の品質を保証しています。

Detalhes / Detalle / 詳細

A Sanjo possui hoje 100% dos seus mais de 1.240 hectares de maçãs cultivadas dentro desse rigoroso controle de Qualidade. Além disso as Maçãs Sanjo possuem a certificação APPCC- Análise de perigos e pontos críticos de controle, em conformidade com o protocolo internacional de segurança alimentar. Nossos pomares são acompanhados pela equipe técnica de profissionais Sanjo, desde o plantio até a colheita, assegurando a qualidade e sempre cuidando do meio ambiente.

私たちのりんご農園は1240ha以上あり、徹底的な品質管理のもと生産を行っています。さらに、私たちのリンゴはHACCP認証も取得しており、国際基準で食料安全保障に取り組んでいます。私たちの農園は技術者チームのもと、作付けから収穫まで、常に品質と環境への配慮を考えて管理しています。



Suco de Maçã Integral Sanjo 1L e 300mL/リンゴ果汁 100%ジュース : 1L と 300ml

Nota / 備考

Preço recomendado do produto:
1L R\$ 8,32 / 300ml R\$ 4,38 s/ tributação e frete
商品参考価格:
1L R\$8,32 / 300ml R\$4,38 関税、送料抜き

Contato / Contacto / 連絡先

E-mail: vendas1@sanjo.com.br
Website: http://www.sanjo.com.br
Contact: +55 49 3233-7341
Lilianne Coutinho

Organização / Organización / 組織

Sanjo Cooperativa Agrícola de São Joaquim
サンジョアキン農協

SANJO
Produtos de origem

Produto / Producto / 商品

Fermentado de Maçã Bardocco 750mL
Bardocco リンゴ醸造酒 750ml

Característica / 特徴

Elaborado pelo método Charmat, o fermentado de maçã traduz toda a qualidade de uma bebida suave e refrescante, onde seu teor alcoólico (11%) se equilibra com o sabor da fruta fresca e o desprendimento das borbulhas alegres e vibrantes.

シャルマ方式で生産されるリンゴ醸造酒の柔らかでスッキリした味わいは、11%のアルコール度数とフレッシュな果実味、力強く元気な泡のバランスのいい仕上がりになっています。

Detalhes / Detalle / 詳細

COLHEITA: Manual com seleção das frutas.

PRENSAGEM: Suco extraído a baixas temperaturas através de centrifugação

PRIMEIRA FERMENTAÇÃO: Tanque de aço inox com controle de T°C.

SEGUNDA FERMENTAÇÃO: Tanque aço inox resistente a pressão – Autoclave

収穫：手摘みで選定

压榨：低温にて遠心分離搾汁

1次発酵：温度管理されたステンレスタンクにて発酵

2次発酵：耐圧ステンレスタンク（オートクレーブ）にて発酵



Fermentado de Maçã Bardocco 750mL
Bardocco リンゴ醸造酒 750ml

Nota / 備考

Preço recomendado do produto:
750ml R\$ 11,94 s/ tributação e frete
商品参考価格：
750ml R\$11,94 関税、送料抜き

Contato / Contacto / 連絡先

E-mail: vendas1@sanjo.com.br
Website: <http://www.sanjo.com.br>
Contact: +55 49 3233-7341
Lilianne Coutinho

Organização / Organización / 組織

Sanjo Cooperativa Agrícola de São Joaquim
サンジョアキン農協

SANJO
Produtos de origem

Produto / Producto / 商品

Calvados de Maçã Apple Jack 700mL

リンゴのカルバドス*1・アップルジャック 700ml

*1:フランスのノルマンディー地方で造られる、リンゴを原料とする蒸留酒

Característica / 特徴

➤ Receita tradicional Francesa/フランスの伝統レシピ

Seguindo uma receita tradicional Francesa, o Calvados Apple Jack se encaixa nas categorias de Conhaques e Brandy, trazendo um sabor e aroma inconfundível.

フランスの伝統レシピをもとに生産しているこのカルバドス・アップルジャックはコニャックやブランデーに分類され、印象的な味と香りをお楽しみ頂けます。

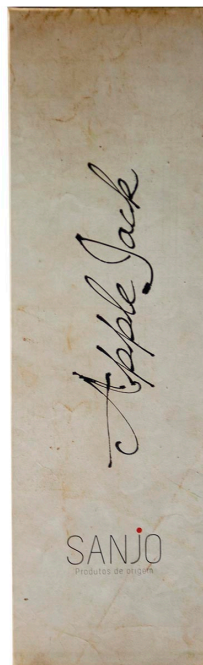
Detalhes / Detalle / 詳細

Trata-se de uma bebida 100% de Maçã feita nas as variedades Fuji e Gala, com 43% de teor alcóolico. Suco extraído a baixas temperaturas através de centrifugação das frutas. Fermentação em tanques de aço inox com controle de temperatura.

DESTILAÇÃO: Dupla destilação em alambique de cobre.

ガラとフジのリンゴ果汁 100%で作られたこの蒸留酒のアルコール度数は 43%です。低温で遠心分離搾汁された果汁を使用して温度管理のもとステンレスタンクにて作られています。

蒸留方法：銅製アランビックで 2 回蒸留



Calvados Apple Jack 700mL
カルバドス・アップルジャック 700ml

Nota / 備考

Preço recomendado do produto:
700ml R\$33,67 s/ tributação e frete
商品参考価格：
700ml R\$33,67 関税、送料抜き

Contato / Contacto / 連絡先

E-mail: vendas1@sanjo.com.br
Website: <http://www.sanjo.com.br>
Contact: +55 49 3233-7341
Lilianne Coutinho

Organização / Organización / 組織

Sanjo Cooperativa Agrícola de São Joaquim
サンジョアキン農協

SANJO
Produtos de origem

Produto / Producto / 商品

Sidra de Maçã Icecider lata 269mL
リンゴシードル : Icecider 269ml 缶

Característica / 特徴

➤ Estilo/スタイル

Bebida de maçã frisanete, de baixo teor alcoólico e sabor adocicado.
低アルコール度数、甘口のリンゴ発泡酒

➤ Gastronomia/食文化

Bebida jovial e descontraído, especialmente indicado para festas e recepções especiais, onde pode acompanhar uma conversa com os amigos ou ser servido com os canapés, e devido ao seu sabor adocicado combina muito bem com sobremesas como bolo, mousse de maracujá e salada de frutas. Temperatura ideal de serviço entre 5 e 6°C
気楽に飲める若者向け飲料です。パーティやレセプションなど友人との会談の場におすすめです。甘口であるため、カナッペなど以外にもケーキやムース、フルーツサラダとの相性も抜群です。
5°C~6°Cが適温。

Detalhes / Detalle / 詳細

EXTRAÇÃO SUCO: A fruta passa por um processo de lavagem e classificação manual e posteriormente é triturada e encaminhada para extração a frio do suco.

FERMENTAÇÃO: Fermentação do suco integral de maçã em tanques de inox, filtração e encaminhamento para carbonatação e envase

搾汁 : 手作業で果実の選定と洗浄を行い、粉碎した後、低温搾汁しています

発酵 : リンゴ 100%果汁をステンレスタンクで醸造し、ろ過した後に炭酸を注入します。



Sidra de Maçã Icecider lata 269ml リンゴシードル : Icecider 269ml 缶

Nota / 備考

Preço recomendado do produto:
269ml R\$ 6,35 s/ tributação e frete
商品参考価格 :
269ml R\$6,35 関税、送料抜き

Contato / Contacto / 連絡先

E-mail: vendas1@sanjo.com.br
Website: http://www.sanjo.com.br
Contact: +55 49 3233-7341
Lilianne Coutinho